

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1975)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerb

## Prix Boris Oumansky 1976

le troisième prix Boris Oumansky sera attribué en 1976. Il récompensera un artiste, auteur soit d'une médaille, soit d'une estampe, destinée à commémorer le deuxième centenaire de la Société des Arts de Genève.

Le concours est ouvert à tous les médailleurs, sculpteurs, graveurs suisses et étrangers domiciliés en Suisse.

Il sera attribué un prix unique de 10000 Fr.

Les envois devront parvenir entre le 25 et 29 novembre 1975 à l'adresse suivante:

*Palais de l'Athénée, Salle Crosnier, 2, rue de l'Athénée, 1204 Genève*

Pour tous renseignements s'adresser à l'adresse sus-mentionnée.

# Mitteilungen

## Xylon 7 Triennale internationale de gravure sur bois Fribourg 1976

### Buts

La septième exposition internationale de gravure sur bois Xylon 7 se propose de promouvoir la gravure sur bois et de diffuser l'information la plus large sur la création contemporaine.

### Organisation

Le Musée d'art et d'histoire de Fribourg et la section suisse de l'Association internationale des graveurs sur bois assument la responsabilité de Xylon 7

### Conditions de participation

Sont admises des gravures sur bois en relief (bois, lino etc.) ou en creux, en noir et blanc ou en couleurs, créées depuis le 1er janvier 1970. Sont également admises des œuvres créées en technique mixte, pour autant que le moyen d'expression principal soit une gravure en relief.

### Envois

Les candidats enverront à leurs frais et à leurs risques, jusqu'au 15 novembre 1975, 2 à 4 œuvres non encadrées dans un rouleau de carton fort.

### Jury

Toutes les œuvres seront soumises à un jury international de cinq membres.

### Exposition

Le Musée d'art et d'histoire de Fribourg présentera les œuvres choisies

par le jury du 17 janvier au 28 février 1976

### Adresse

*Xylon 7  
Musée d'art et d'histoire  
227, rue Pierre-Aeby  
1700 Fribourg*

S'adresser à l'adresse sus-mentionnée pour les formulaires officiels et l'étiquette officielle.

# Sektions- nachrichten

## Genève

### Exposition à la Piscine de Grand-Lancy/Genève

La SPSAS section Genève organise une exposition importante des œuvres de ses membres et de ceux de l'Association professionnelle des sculpteurs de Genève.

*Vernissage: samedi 11 octobre dès 15 h*

Heures d'ouverture:

en semaine de 15 h à 19 h  
mercredi de 15 h à 22 h  
dimanche de 10 h à 12 h et  
de 14 h à 17 h

Soirées musicales le mercredi

Durée: du 11 octobre au 9 novembre 1975

## Bern

### Eine Vereinigung der Maler, Bildhauer und Architekten der Region Biel-Jura

Was seit Jahren in Biel von einigen Malern, Bildhauern und Architekten immer wieder versucht wurde, hat nun in den letzten Monaten konkrete Formen angenommen.

Es hat sich eine Gruppe von Künstlern der Region Biel zusammengeschlossen, in der Absicht, ihre Interessen im allgemeinen wahrzunehmen und gezielte Aktionen zu unternehmen. Zum Beispiel gemeinsame Ausstellungen zu organisieren und Kontakte zu andern Künstlervereinigungen herzustellen. Da sich diese Ziele weitgehend mit denjenigen der GSMBA decken und zudem einige an unserer Gruppe Beteiligte Aktivmitglieder der GSMBA-Sektionen Bern und Solothurn sind, kam man logischerweise auf den Gedanken, eine Sektion GSMBA der Region Biel-Jura zu gründen.

Dieses Anliegen ist jedoch nur realisierbar, wenn sich die GSMBA

## Atelier für Tiefdruck

empfiehlt sich für Drucke von Kupferstichen, Radierungen, Aquatinta usw.

Bettina Lüscher,  
Alte Mühle,  
3054 Schüpfen  
Tel. 031/87 12 26  
oder 87 09 18

Schweiz zu einer Statutenänderung (der Art. 23 derselben, lässt pro Kanton nur eine Sektion zu) entschlossen kann.

Wir möchten nachstehend versuchen zu erklären, warum sich eine selbständige Gruppe der Region Biel aufdrängt und warum die einschränkende Bestimmung des obenerwähnten Statutenartikels nicht mehr zeitgemäss ist.

*Die Stadt Biel* mit über 60000 Einwohnern ist neuntgrößte Schweizerstadt und somit grösser als die Mehrzahl der Kantonshauptstädte.

*Die Region Biel* umfasst das Gebiet Seeland-Biel-Südjura mit einer Bevölkerung von ungefähr 160000 Einwohnern. Sie ist also in der Grössenordnung der angrenzenden Kantone Neuenburg (160000 Einwohner) und Solothurn (220000 Einwohner).

Sowohl Stadt als Region Biel sind zweisprachig und deren Kultur ebenso durch deutsche wie französische Einflüsse geprägt, ethnisch also entschieden anders geartet als der übrige Teil des Kantons Bern.

Nachdem mit grösster Wahrscheinlichkeit zu erwarten ist, dass im neuen Kanton Jura (Nordjura) eine Gruppierung der jurassischen Künstler stattfinden wird, die Sektion Bern der GSMBA - mit Sitz in Bern - jedoch deutschsprachig orientiert ist, besteht die Gefahr einer Spaltung der kulturellen Struktur der Region Biel. Diese kann sich jedoch auf lokal - und regionalpolitischer Ebene nur negativ auswirken. Insbesondere als die Region Biel alles Interesse hat, sowohl gute Beziehungen zu Bern wie auch zum Jura zu pflegen.

Dass diese Beziehungen vor allem zu den, durch die Jurafrage politisch sensibilisierten Jurassiern, von Biel aus, nicht über die Sektion Bern der GSMBA gehen können, ist jedem, der mit diesen speziellen Problemen vertraut ist, klar.

Es gibt aber in der Region Biel auch Interessen der hiesigen Künstler zu wahren, die nur durch diese selbst gewahrt werden können und müssen.

Wir denken zum Beispiel an die jüngsten, durch Legate gegründeten sehr bedeutenden Stiftungen (Ernst Anderfuhren, Charles Neuhaus). Wir denken